

# COLLECTOR

ŒUVRES DU CENTRE NATIONAL  
DES ARTS PLASTIQUES



Lille3000



05 OCT.2011  
> 01 JAN.2012

**TRIPOSTAL**  
LILLE (F)



**Felix Gonzalez Torres**

Untitled (Himmelr, Hate, Hole, helms), 1990  
FNAC 94035, Centre national des arts plastiques  
© D.R./CNAP

05 OCT.2011  
> 01 JAN.2012  
TRIPOSTAL,  
LILLE (F)

**(EN COUVERTURE / ON COVER)**  
**Maurizio Cattelan**

Sans titre, 1997  
FNAC 980395 Centre national des arts plastiques  
© Maurizio Cattelan/CNAP  
photo : Galerie Emmanuel Perrotin, Paris



**Jurgen Bey**

Vacuum Cleaner, 2004  
FNAC 05-397,  
Centre national des arts plastiques  
© Jurgen Bey/CNAP/photo : Y.Chenot, Paris



**Olaf Breuning**

Smiley, 2000  
FNAC 01-325, Centre national des arts plastiques  
© Courtesy Olaf Breuning  
et Galerie Ars Futura/CNAP

Exposition / *Exhibition*

# COLLECTOR

Œuvres du / *Artworks from*  
Centre national  
des arts plastiques

**FR** / Le Centre national des arts plastiques (CNAP) et lille3000 s'associent pour la première fois afin de présenter l'exposition **Collector**, qui investit durant trois mois le Tripostal, à Lille.

À l'occasion des 220 ans des collections du CNAP, **Collector** constitue une exposition manifeste et pluridisciplinaire. Elle rend hommage à l'État, qui, depuis plus de deux siècles, est le principal collectionneur de son époque, constituant peu à peu notre patrimoine commun.

**Collector** "celui qui amasse", dans son acception latine, affirme l'une des missions premières du CNAP consistant à enrichir les collections nationales. Cependant, le mot "collector" impose une distance critique, désignant tout à la fois l'objet devenu iconique par sa rareté comme celui rendu massivement disponible.

Commissariat : CNAP

**GB** / *The Centre national des arts plastiques (CNAP) and lille3000 are teaming up for the first time to present the **Collector** exhibition, which will take over the Tripostal in Lille for three months.*

*Celebrating the collection's 220 year anniversary, **Collector** is an interdisciplinary, manifesto exhibition fully made of artworks from the CNAP. The exhibition pays tribute to the State as a collector. For two centuries, the State has historically been the main collector of its times, building up, little by little, our cultural inheritance. **Collector**, the one who collects in Latin, sums up one of the main missions of CNAP, which is to enrich the national collections. However, the word 'collector' also implies a critical distance, as it designates an object that as become iconic because it's rare, as well as a massively available object.*

Curating : CNAP

**Pierre Joseph**

Paintballers 1 (Personnage à réactiver), 1992  
Première apparition au Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris  
(La collection permanente), octobre 1992  
FNAC 95274, Centre national des arts plastiques © D.R./CNAP



**John Giorno**

Life is a killer, 2008  
FNAC 09-237, Centre national des arts plastiques  
© D.R./CNAP/photo: galerie Almine Rech, Paris

**Gabriel Orozco**

La D.S., 1993  
FNAC 94003, Centre national des arts plastiques  
© Gabriel Orozco/CNAP/photo: galerie Chantal Crousel, Paris



## Le Centre national des arts plastiques

**FR /** Une mission essentielle du Centre national des arts plastiques (CNAP) est de gérer la collection d'art contemporain de l'État. Il s'agit de la plus grande collection constituée en France dans ce domaine, grâce à des achats, des dons et des commandes effectués depuis plus de deux siècles à des artistes vivants. Depuis 1981, 600 œuvres environ rejoignent chaque année cette collection, enrichissant un patrimoine exceptionnel de plus de 90 000 œuvres. Plus des deux tiers des œuvres datent des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles, relevant aussi bien des arts plastiques, de la photographie, de la vidéo ou des nouveaux médias que des arts décoratifs et du design.

**GB /** *One of the essential missions of the Centre national des arts plastiques (CNAP) is to manage the public contemporary art collection. It's one of France's biggest art collections in this area, thanks to purchases, donations and commissions to living artists, for more than two centuries. Since 1981, about 600 artworks have been added to the collection each year, adding up to an exceptional heritage of over 90 000 pieces. More than the two thirds of the pieces are from the 20th and 21st centuries, and belong to the plastic arts, photography, video and new media as well as to decorative arts and design.*

# CODE DE NUIT

**Cécile Paris**

Commande publique du CNAP /  
Public commission from CNAP

**FR /** Le projet **Code de Nuit** vise à répondre à la question de ce qu'est une boîte de nuit, devenue œuvre d'art. Dès 2010, Cécile Paris a mené une réflexion autour du monde de la nuit. Lors de sa résidence au Centquatre, un centre d'art parisien, elle a réuni de nombreux acteurs de la vie nocturne : DJs, philosophes, danseurs... La présentation se révèle être l'activation de son code avec une série de concerts, de DJ sets, au sein du Tripostal qui devient ainsi un haut lieu de la nuit pour quelques soirées originales. La scène de ce "théâtre" pourra être accessible en journée et gardera les traces des nuits précédentes par le biais de vidéos.

**GB /** *The **Code de Nuit** project aims to answer the question: what is a night club when it becomes a work of art? As soon as 2010, Cécile Paris started a reflection on the world of the night. While she was in residence at the CENTQUATRE, a Parisian arts centre, she got together several members of the Parisian night life, from the DJ to the philosopher and the dancer. The presentation turns out to be the activation of her code with a series of concerts and DJ sets inside the Tripostal, made to become a night life landmark for a few outlandish evenings. The stage of this 'theatre' will be accessible during the day, keeping traces of the previous night through videos.*

**+** **NUITS DU TRIPOSTAL (22:00 > 02:00)**  
**CODE DE NUIT #1 : 5 NOV. 2011**  
**CODE DE NUIT #2 : 10 DÉC. 2011**



**Pierre Giner**  
CNAP<sup>N</sup>, work in progress, 2011  
© Pierre Giner



## CNAP<sup>N</sup>

**Pierre Giner**

Commande publique du CNAP /  
Public commission from CNAP

**FR / CNAP<sup>N</sup> : projet pour un générateur de Collection** de Pierre Giner est installé au 2<sup>e</sup> étage du Tripostal. Pierre Giner a développé un CNAP virtuel constitué d'un nouvel espace d'exposition, de diffusion, de résidences d'artistes, de publications ou de commandes. Mobilisant les ressources technologiques et intellectuelles issues de la recherche en informatique, ce projet se présente comme une sorte de réalité virtuelle, à la jonction de l'outil et du jeu vidéo.

**GB / CNAP<sup>N</sup> : projet pour un générateur de Collection** by Pierre Giner is installed at the 2<sup>nd</sup> level of the Tripostal. Pierre Giner has developed a virtual CNAP using new ways to organise and promote exhibitions, as well as new ways to organise artist residences, publishing and commissioning. Using technology as well as intelligence from IT researching, this project presents itself as some sort of virtual reality, a crossroads between the tool and the video game.

**+** **Retrouvez l'application CNAP<sup>N</sup> sur votre iPhone (gratuit) / Download the CNAP<sup>N</sup> app on your iPhone (free)**



# 4<sup>e</sup> Plateau Hors les murs

**FR /** Dans le cadre de **Collector**, le CNAP a souhaité accompagner l'exposition d'un programme de commandes publiques, en faveur d'œuvres éphémères ou temporelles, pensées en fonction d'un contexte artistique spécifique.

**GB /** *On the occasion of the **Collector** exhibition, CNAP shows a program of public commissioned works, to promote temporary, transient pieces, devised according to a specific artistic context.*

Commissariat / Curating: CNAP

## Palais des Beaux-Arts (Lille)

### CABARET COLLECTOR

**FR /** Le Palais des Beaux-Arts s'associe au CNAP pour la création de quatre soirées "CABARET COLLECTOR", entre **le concert et la performance**. DJ set, vidéo-concert, théâtre de poche et poésie ; les artistes invités exploreront, dans un esprit d'invention expérimentale "in progress", la forme inédite du "CABARET COLLECTOR".

**GB /** *For the lille3000 "Collector" exhibition, Palais des Beaux-Arts teams up with CNAP to organise 4 CABARET COLLECTOR nights, between concert and performance. DJ set, video concert, small form theatre and poetry, the guest artists will explore, in an experimental invention way – "in progress", the never heard of form : "CABARET COLLECTOR".*

**13 OCT.2011, 20:00**

Chloé et Bernard Joisten :  
"Chasser Copier et son écho"

**9 NOV.2011, 20:00**

Rodolphe Burger :  
"Compagnie Solo"

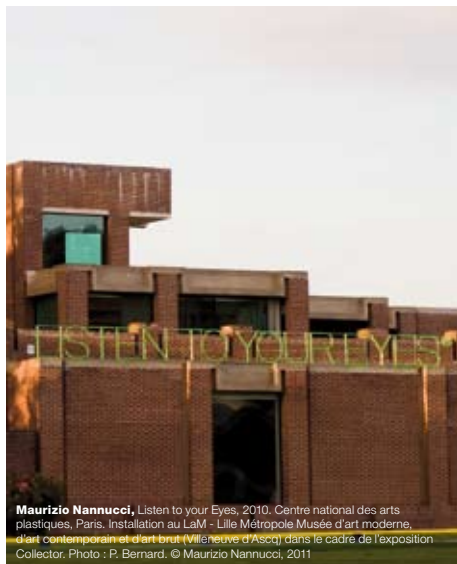
**8 DÉC.2011, 20:00**

Jeanne Balibar et Pierre Léon :  
"Par exemple, Électre"

**15 DÉC.2011, 20:00**

Radiomentale (Jean-Yves Leloup & Eric Pajot):  
"To Record Ricordare"

→ AUDITORIUM DU PALAIS DES BEAUX-ARTS, LILLE  
ENTRÉE LIBRE (DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES) / FREE ACCESS (SUBJECT TO AVAILABILITY).



## LaM, Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut (Villeneuve d'Ascq)

**20 OCT.2011,  
10:00 > 18:00**

### POUR UN CINÉMA PERFORMATIF

**FR /** Entre art vidéo et performance en écho au plateau *Life is a Killer* du Tripostal. **GB /** *Video art and performance meet, around the Life is a killer level at Tripostal.*

**AVEC / WITH :** ZIAD ANTAR, ELEANOR ANTIN, GUY BEN-NER, LAETITIA BÉNAT, CHARLEY CASE, BRICE DELLSPERGER, LOTHAR HEMPEL, TEUN HOCKS, KELLY LAMB, MADE IN ERIC, CHRISTIAN MARCLAY, DEIMANTAS NARKEVICIUS, ALEXANDRE PÉRIGOT, CHLOE PIENE ET CLAUDIA TRIOZZI.

→ ENTRÉE LIBRE (DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES) / FREE ACCESS (SUBJECT TO AVAILABILITY).

04.10.2011 > 15.05.2012

## SINGULIER(S) / PLURIEL

**FR** / Réaccrochage des transferts, dépôts et prêts des collections du Centre national des arts plastiques au sein des salles dédiées aux collections permanentes du musée.

**GB** / *Presentation of pieces from CNAP's collections.*

A DÉCOUVRIR / TO DISCOVER : GASTON CHAISSAC, ANDRÉ MASSON, BAYA, WILLEM VAN GENK, DANIEL BUREN, OLIVIER MOSSET, MICHEL PARMENTIER, ART & LANGUAGE, JOHN BALDESSARI, ALLAN MCCOLLUM, LOUISE BOURGEOIS, HANNAH COLLINS, MONA HATOUM, KIKI SMITH.

→ MAR/TUE > DIM/SUN - 10:00 > 18:00.

→ TARIFS : 7€ / 5€.

TARIF RÉDUIT SUR PRÉSENTATION DE :  
TICKET D'ENTRÉE COLLECTOR, PASS  
SAISON/JOURNÉE COLLECTOR (lille3000

→ GRATUIT LE PREMIER DIMANCHE DU MOIS /  
FREE EVERY FIRST SUNDAY IN THE MONTH.

5 + 19 NOV.2011  
3 + 10 + 17 DEC.2011, 11:00

## AUTOUR DE L'ACCROCHAGE "SINGULIER(S)/ PLURIEL" ET DE "COLLECTOR"

**FR** / Cycle de conférences et de rencontres à l'auditorium du LaM. Avec les critiques d'art Vincent Romagny, Mathilde Villeneuve, Florence Ostende, Vanessa Desclaux, Stéphanie Katz. Une œuvre de Maurizio Nannucci sera également présentée sur le toit du LaM, alliant écriture et néon, pendant toute la durée de l'exposition. **GB** / *Conferences and Q&A's will take place at the LaM. With arts critics Vincent Romagny, Mathilde Villeneuve, Florence Ostende, Vanessa Desclaux, Stéphanie Katz.*

→ TARIFS : 5,5 / 3 €

→ WWW.MUSEE-LAM.FR  
+33 (0)3 20 19 68 68

## La Piscine, Musée d'art et d'industrie André Diligent (Roubaix)

**FR** / La Piscine présente une sélection de meubles qui permettra de mettre en évidence cette relation forte entre le musée et les collections nationales d'objets. **GB** / *During "Collector", La Piscine shows a selection from its furniture collection to reveal the strong links between the museum and national collections of objects.*

→ MAR/TUE > JEU/THU - 11:00 > 18:00

VEN/FRI : 11:00 > 20:00

SAM/SAT & DIM/SUN : 13:00 > 18:00

→ TARIFS : 4,50 / 3,50 €

TARIF RÉDUIT SUR PRÉSENTATION DE :  
TICKET D'ENTRÉE COLLECTOR, PASS  
SAISON/JOURNÉE COLLECTOR (lille3000

→ WWW.ROUBAIX-LAPISCINE.COM  
+33(0)3 20 69 23 60

## MUba Eugène Leroy (Tourcoing)

## COLLECTIONS PERMANENTE / PROVISOIRE AU MUBa

**FR** / Le MUBa met en lumière l'importante politique de dépôt des collections du CNAP. **GB** / *The MUBa shines a spotlight on the wide collection left in its care by CNAP.*

AVEC / WITH : MARTIN BARRÉ, JAMES BISHOP, CHRISTIAN BONNEFOI, MAURICE DENIS, ERNEST GUILLEMER, ELVIRE JAN, DONALD JUDD, AURÉLIE NEMOURS, JEAN-PIERRE PINCEMIN, HANS REICHEL, SOL LEWITT...

→ LUN/MON > DIM/SUN - 13:00 > 18:00

SAUF MARDIS & JOURS FÉRIÉS /  
EXCEPT ON TUESDAYS & BANK HOLIDAYS.

→ TARIFS : 5 / 3€

TARIF RÉDUIT SUR PRÉSENTATION DE :  
TICKET D'ENTRÉE COLLECTOR, PASS  
SAISON/JOURNÉE COLLECTOR (lille3000

→ WWW.MUBA-TOURCOING.FR  
+33 (0)3 20 28 91 60

## ET AUSSI :

### Eglise Sainte Marie-Madeleine (Lille)

07 OCT. > 31 DÉC.2011

### GOD HUNGRY DE SUBODH GUPTA

→ VEN/FRI > DIM/SUN : 14:00 > 18:00

→ ENTRÉE LIBRE / FREE ACCESS

### Siège de la Caisse d'Épargne Nord France Europe (Euralille)

03 > 28 OCT.2011

### FRAC/AP2: MODULE DE SCOTT KING

**FR** / La Caisse d'Épargne Nord France Europe accueille le module de Scott King FRAC/AP2, prêté par le FRAC Nord-Pas de Calais. **GB** / *Caisse d'Épargne Nord France Europe welcomes Scott King's module FRAC/AP2, on loan from FRAC Nord-Pas de Calais.*

→ CAISSE D'ÉPARGNE NORD FRANCE EUROPE  
135 PONT DE FLANDRES 59777 EURAILLE

→ LUN/MON > VEN/FRI : 8:00 > 19:00

SAM/SAT : 8:00 > 15:00

→ ENTRÉE LIBRE / FREE ACCESS

**MUBa**  
(1<sup>er</sup> PLAN) Jean-Pierre Pincemin. Sans titre  
(2<sup>e</sup> PLAN) Sol Lewitt. Grids and color © Kleinfelder



# Tripostal

## Retrouvez l'ambiance de la Gare Saint Sauveur !

**FR / Expo, Nuits du Tripostal, apéro-concerts les samedis, jeux, anniversaires, espace enfants, boutique, librairie, bar / restaurant...** Reconverti en lieu d'exposition pour Lille 2004 Capitale Européenne de la Culture, le Tripostal s'impose aujourd'hui comme un centre culturel incontournable. Ancien bâtiment industriel de 6000m<sup>2</sup>, initialement consacré au tri du courrier, le Tripostal est devenu une référence en terme de création contemporaine.

**GB / Exhibition, Tripostal Nights, Saturday concerts, kids zone, games, birthday parties, shop, bookshop, bar / restaurant...** *Converted in an exhibition centre for Lille 2004, European Capital of Culture, Tripostal stands for an iconic culture centre today. Formerly an industrial 6000m<sup>2</sup> building that was used to sort mail, the Tripostal has become a cultural and artistic landmark.*

**AGENDA  
TRIPOSTAL**





TOUS LES SAMEDIS  
**8 OCT. > 31 DÉC. 2011,**  
**19:00 > 22:00**

## APÉRO-LIVE

→ GRATUIT  
→ PROGRAMME DÉTAILLÉ  
SUR [WWW.LILLE3000.COM](http://WWW.LILLE3000.COM)

**DIM 23 OCT. 2011, 17:30**  
**CONCERT :**

## THE PATTERN THEORY (post rock)

→ GRATUIT  
Proposé par HipHipHip

**SAM 29 OCT. 2011, 22:00 > 02:00**

## NUIT DU TRIPOSTAL: BRAZIL!

Lille3000 invite au Tripostal le festival **Europalia** avec une soirée 100% brésilienne.

### DJ Dolores / Vj Milena Sá

DJ Dolores a déboulé sur la scène électro-world il y a cinq ans avec un mélange explosif à base de musiques traditionnelles du Nordeste brésilien, d'électro dansante et d'éléments de rock et de dub. Très actif au sein de la scène musicale de Recife, il crée un cocktail musical unique, chargé de significations politiques et culturelles, mais avant tout irrésistiblement festif. [www.myspace.com/dj.dolores](http://www.myspace.com/dj.dolores)

### Vj Milena Sá

Milena Sá est une VJ brésilienne basée à Rio de Janeiro. Elle est également percussionniste au sein des groupes Dona Santa (maracatu), Alfaia de Saia (musiques du Nordeste), Teto de Zinco (samba) et Regional Caçua (choro). [www.myspace.com/milenasa](http://www.myspace.com/milenasa)

→ 5/7€ / GRATUIT POUR LES DÉTENTEURS DU PASS SAISON LILLE3000 COLLECTOR (DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES)  
Proposé par le festival Europalia

**+ APÉRO-LIVE + DJ'S DU LABEL HIPHIPHIP**  
**19:00 > 22:00 (GRATUIT)**



© maxime dufour photographies

**MER 02 NOV. 2011, 18:00 > 19:30**

## PATTI SMITH

À l'occasion de son concert au Théâtre Sébastopol, Patti Smith réglera les habitués du Tripostal avec une lecture-concert toute en intimité.

→ GRATUIT (SUR RÉSERVATION  
À L'ACCUEIL DU TRIPOSTAL)  
Proposé par À Gauche de la Lune



Patti Smith

**SAM 05 NOV. 2011, 22:00 > 02:00**

## NUIT DU TRIPOSTAL: CODE DE NUIT #1

Boule à facettes, homme lumière, DJ historique, défilé de mode, chanteuse glamour, performances, transformistes... Le monde de la nuit et ses codes vus par Cécile Paris, en écho à son installation CODE DE NUIT à découvrir au 2<sup>e</sup> étage du Tripostal dans l'exposition "Collector".

AVEC : JULIE DESPRAIRIES, HENRI FLESH, MÉLANIE MANCHOT, SÉBASTIEN MONTERO, CÉCILE PARIS, JEAN-PIERRE PETIT, JÉRÉMIE RÉGNIER, RENAUD RUDLOFT, FLORIAN SICARD, YAN WAGNER

Proposé par Cécile Paris, artiste plasticienne

→ 5/7€ / GRATUIT POUR LES DÉTENTEURS DU PASS SAISON LILLE3000 COLLECTOR (DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES)

**+ BEFORE 19:00 > 22:00 : APÉRO-LIVE (GRATUIT)**

DIM 13 NOV.2011, 17:30

## TELETEXILE

(indie art rock)

### CONCERT

→ GRATUIT  
Proposé par HipHipHip

SAM 10 DÉC.2011, 22:00 > 02:00

## NUIT DU TRIPOSTAL: CODE DE NUIT #2

AVEC : BARBARA CARLOTTI, GACHETTE OF THE  
MASTIF, HENRI FLESH, FRANK LAMY, MUSIC  
AND COGNAC, LAURA O RORKE.

Proposé par Cécile Paris, artiste plasticienne

→ 5/7€ / GRATUIT POUR LES DÉTENTEURS DU  
PASS SAISON LILLE3000 COLLECTOR (DANS  
LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES)

+ BEFORE 19:00 > 22:00 : APÉRO-LIVE (GRATUIT)

DIM 18 DEC.2011, 17:30

## NETHERFRIENDS

(psychedelic pop)

### CONCERT

→ GRATUIT  
Proposé par HipHipHip

12 > 31 DEC.2011  
(VACANCES DE NOËL)

## SYMPHONIE ÉLECTRO- MÉNAGÈRE

“La symphonie électro-ménagère” est une baraque foraine où les appareils électroménagers, grâce à la magie de l’informatique, deviennent des instruments de musique, des objets d’improvisation sonore débridée, utilisés à la fois par le public et les artistes. Ai1, Ant1 et Mart1 réinterpréteront les plus grands standards de la chanson pour “enfants” à la sauce Electro-Ménagère.

Des créations signées Ai1 & Ant1 /  
Proposé par Métalu A Chahuter

→ GRATUIT - PROGRAMME DÉTAILLÉ À VENIR

AGENDA  
TRIPOSTAL



Symphonie Electroménagère © Delphine Sekulak

## ENFANTS

# Fêtez l'anniversaire de votre enfant au Tripostal !

**08 OCT. > 07 DÉC. 2011**  
**LES MERCREDIS ET SAMEDIS,**  
**15:00 > 17:00**

Profitez de l'exposition *Collector* et des événements du site (jeux, bar/resto, boutique...). Nous mettons un espace à votre disposition et vous offrons l'entrée gratuite à l'exposition. À vous d'apporter le goûter !

→ 10 ENFANTS MAX (DE 3 À 12 ANS)

→ INFOS / RÉSERVATIONS :  
T +33(0)3 28 52 3000  
TRIPOSTAL@LILLE3000.COM  
GRATUIT

DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES.

## BAR / RESTO by Ankama

**MER, JEU, DIM / WED, THURS,**  
**SUN: 10:00 > 19:00**  
**VEN & SAM / FRI & SAT:**  
**10:00 > 22:00**

→ FERMÉ LE LUNDI ET MARDI / CLOSED ON  
MONDAYS AND TUESDAYS

Nouvelle équipe, nouvelle formule ! Investi par l'équipe d'Ankama, le bar/resto du Tripostal vous accueille du mercredi au dimanche et vous propose, au choix, plats du jour, encas, cafés, boissons fraîches... Pour un moment de détente sous les néons de couleurs, entre amis ou en famille !

L'Ankama Bar vous proposera aussi plusieurs soirées Apéro-Live. Programmation à suivre...

## LA BOUTIQUE DU TRIPOSTAL

**MER, JEU, DIM / WED, THURS,**  
**SUN: 10:00 > 19:00**  
**VEN & SAM / FRI & SAT:**  
**10:00 > 22:00**

→ FERMÉ LE LUNDI ET MARDI / CLOSED ON  
MONDAYS AND TUESDAYS

Venez découvrir toute une sélection de livres et d'objets autour de l'exposition *Collector* dans la toute nouvelle boutique du Tripostal.



© maxime dufour photographies



© Jean-Pierre Duplan

# Pass lille3000

**PASS SAISON**  
**SEASON PASS**  
15 / 10€

**PASS JOURNÉE**  
**DAY PASS**  
7€

## **PASS SAISON** **COLLECTOR**

### **Accès libre** **et illimité:**

**Tripostal, Lille**  
Expo "Collector"  
05 OCT.2011 > 01 JAN.2012

**Les Nuits**  
**du Tripostal, Lille**  
(DANS LA LIMITE DES PLACES DISPONIBLES)  
BRAZIL ! : 29 OCT.  
CODE DE NUIT #1 : 05 NOV.  
CODE DE NUIT #2 : 10 DÉC.

**Église Sainte**  
**Marie-Madeleine, Lille**  
"God Hungry"  
de Subodh Gupta  
07 OCT. > 31 DEC.2011  
VEN > DIM - 14:00 > 18:00

**Koningin Fabiolazaal,**  
Anvers (B)  
"Les modernes"  
par le KMSKA d'Anvers  
29 AVR. 2011 > 08 JAN.2012

### **Tarifs** **réduits:**

#### **> EXPOS**

**Palais**  
**des Beaux-Arts, Lille**  
"Louis Boilly"  
04 NOV. 2011 > 06 FEV.2012

**Le Fresnoy, Tourcoing**  
"Let's dance !"  
15 OCT. > 31 DEC.2011

**MUba, Tourcoing**  
"Paysage Mental"  
13 OCT. 2011 > 31 JAN.2012

**LaM, Villeneuve d'Ascq\***  
"Lansky, un peintre russe  
à Paris" et/ou Collection  
permanente  
24 SEPT.2011 > 15 JAN.2012

**La Piscine, Roubaix**  
Expositions "La Piscine a 10  
ans" + "Philippe Anthonioz :  
Sculpter les objets du désir"  
22 OCT.2011 > 08 JAN.2012

**La Fondation**  
**Cartier pour l'art**  
**contemporain, Paris**  
"Mathématiques, un  
dépaysement soudain"  
21 OCT.2011 > 18 MARS 2012

**Le Jeu de Paume, Paris**  
Laissez-passer Jeu de Paume  
(Exposition "Diane Arbus" du  
18 oct. 2011 au 05 fév. 2012)

**Le BAL, Paris**  
"New topography of war"  
16 SEPT. > 18 DEC.2011

**La Gaîté Lyrique, Paris**  
"Rafael Lozano-Hemmer -  
Trackers"  
30 SEPT. > 13 NOV.2011

**La Maison Rouge,**  
Paris  
"La collection  
de Thomas Olbricht"  
22 OCT.2011 > 15 JAN.2012

**Bozar, Bruxelles (B)**  
"Brasilidade / Art in Brazil  
1950 until now"  
06 OCT.2011 > 15 JAN.2012

**Broelmuseum,**  
Courtrai (B)  
Collections permanentes

**Mac's Grand Hornu**  
**Images, Hornu (B)**  
"Michel François. 45.000  
affiches. 1994-2011"  
+ Europalia Brésil "Perles de  
Liberté - Bijoux afro-brésiliens"  
23 OCT.2011 > 26 FÉV.2012

**BAM, Mons (B)**  
"Le modèle a bougé !"  
10 SEPT.2011 > 05 FÉV.2012

**SMAK, Gand (B)**  
"Johan Grimmonprez"  
15 OCT.2011 > 08 JAN.2012

**MAS, Anvers (B)**  
"Chefs d'œuvres au MAS.  
Cinq siècles d'images à Anvers"  
+ Collection permanente  
> 30 DÉC.2012

\* PENDANT "COLLECTOR", UNE NAVETTE RELIERA  
TOUS LES WEEK-ENDS LE TRIPOSTAL AU LAM DE  
VILLENEUVE D'ASCO. AVEC LE PASS lille3000 :  
NAVETTE + ENTRÉE TRIPOSTAL + ENTRÉE LAM = 7€  
(AU LIEU DE 10€).



© MAS – Photo : Sarah Blee

## > SPECTACLES

### Opéra de Lille

Saison 2011/2012  
TARIF RÉDUIT SUR UNE SÉLECTION DE SPECTACLES

### orchestre national de lille

Saison 2011/2012  
TARIF RÉDUIT SUR TOUS LES SPECTACLES

### Le Prato, Lille

Saison 2011/2012  
TARIF RÉDUIT SUR TOUS LES SPECTACLES

### Danse à Lille, Roubaix

Saison 2011/2012  
TARIF RÉDUIT SUR TOUS LES SPECTACLES

### Next Festival 2011 18 NOV. > 03 DÉC.2011

Lille, Valenciennes, Courtrai (B),  
Tournai (B)  
TARIF RÉDUIT SUR TOUS LES SPECTACLES



## **PASS** **JOURNÉE**

**TRANSPORT ILLIMITÉ INCLUS  
SUR TOUT LE RÉSEAU TRANSPOLE  
(BUS, MÉTRO, TRAMWAY)**

## **Accès libre et illimité :**

**Tripostal, Lille**  
"Collector"  
05.10.2011 > 01.01.2012

**Église Sainte Marie-Madeleine, Lille**  
"God Hungry"  
de Subodh Gupta  
07 OCT. > 31 DEC.2011  
VEN > DIM - 14:00 > 18:00

## **Tarifs réduits :**

## > EXPOS

**Palais des Beaux-Arts, Lille**  
"Louis Boilly"  
04 NOV.2011 > 06 FÉV.2012



Danse à Lille © Cie Samuel Mathieu

**Le Fresnoy, Tourcoing**  
"Let's dance !"  
15 OCT. > 31 DÉC.2011

**MUba, Tourcoing**  
"Paysage Mental"  
13 OCT.2011 > 31 JAN.2012

**LaM, Villeneuve d'Ascq\***  
"Lansky, un peintre russe à Paris" et/ou Collection permanente  
24 SEPT.2011 > 15 JAN.2012

**La Piscine, Roubaix**  
Exposition "La Piscine a 10 ans" + "Philippe Anthonioz : Sculpter les objets du désir"  
22 OCT.2011 > 08 JAN.2012

## > SPECTACLES

**Les Nuits du Tripostal, Lille**  
BRAZIL ! : 29 OCT.2011  
CODE DE NUIT #1 : 05 NOV.2011  
CODE DE NUIT #2 : 10 DÉC.2011

**orchestre national de lille**  
Saison 2011/2012  
TARIF RÉDUIT SUR TOUS LES SPECTACLES

# L'automne à Saint Sauveur

FR / En partenariat avec la Ville de Lille, lille3000 et de nombreuses associations culturelles ont concocté un programme plein de surprises : expositions, concerts, cinéma jeune public, jeux, spectacles, cirque, un nouvel Hotel Europa très "Vertigo" avec des chambres léopard, scottish, manga ou palace de luxe. Sans oublier les goûters d'anniversaire sous des tipis!

GB / *With the support of Ville de Lille, lille3000 and many cultural associations organised a program that is full of surprises: exhibitions, concerts, kids' cinema, games, shows, circus, a new Hotel Europa "Vertigo" with leopard, Scottish, manga or deluxe beach rooms. Let's not forget birthday parties under Indian teepees!*

Ann Veronica Janssens  
Donut  
© Yves Berceiz

→ **GRATUIT**  
+33 (0)3 28 52 3000  
GARE SAINT SAUVEUR  
BD JEAN-BAPTISTE LEBAS, LILLE  
MÉTRO : LILLE GRAND PALAIS  
OU MAIRIE DE LILLE  
T +33(0)3 28 52 3000  
**WWW.LILLE3000.COM**  
MER > DIM - 12:00 > 19:00  
(FERMÉ LUNDI & MARDI)

→ **INFOS / RÉAS GROUPES :**  
EXPOSITION "APPARITIONS"  
VISITES GUIDÉES DE L'EXPOSITION  
DU MERCREDI AU VENDREDI  
SUR RÉSERVATION  
(GRATUIT)

## Apparitions

> 30. OCT. 2011  
EXPOSITION / EXHIBITION

FR / Présentée par lille3000, l'exposition APPARITIONS regroupe des œuvres appartenant, pour une grande majorité d'entre elles, à d'importantes collections publiques françaises comme le Centre national des arts plastiques, les Fonds Régionaux d'Art Contemporain ou encore les musées. Ces collections publiques forment aujourd'hui un ensemble d'œuvres d'une grande richesse, témoignant du dynamisme de la création contemporaine.

GB / *Presented by lille3000, the exhibition APPARITIONS gathers artworks belonging to some of the most important French public collections, such as the Centre national des arts plastiques, the Fonds Régionaux d'Art Contemporain and museums. Nowadays, these public collections make up a collection of artworks that are a testimony to today's creative dynamism.*

# lille3000 à venir

## FUTUROTEXTILES en tournée / on tour

---

**PRATO (IT)**  
30 SEP. > 13 NOV. 2011

---

**RENAIX (B)**  
2 DÉC. 2011 > 15 JAN. 2012

---

**FR /** Suite au succès de l'exposition Futurotextiles, c'est une version revisitée qui poursuit sa tournée: un voyage de deux ans, entre Barcelone et Tourcoing, en passant par Prato, Renaix et Lodz.

**GB /** Following the success of Futurotextiles, it's a new version of it that tours all around the world: a two year journey, from Barcelona to Tourcoing, with stays in Prato, Renaix and Lodz.

**Studio Roosegaarde**  
Intimacy (Black & White), 2010  
© Studio Roosegaarde



**Nick Cave**  
Pink Bunny Boy,  
Human hair, metal armature, 2009  
Photo by James Prinz, Chicago, Courtesy of the artist  
and Jack Shainman Gallery, New York\*



FANTASTIC  
2012

## FANTASTIC 2012

---

**6 OCT. 2012 > 13 JAN. 2013**  
**LILLE & EUROMÉTROPOLE**

---

**FR /** MÉTAMORPHOSES URBAINES, EXPOS, PARADE, SPECTACLES, FÊTES, TIMEZONE, CUISINE, BD... Pour 2012, lille3000 prépare une nouvelle édition thématique, l'occasion de traverser le réel sur fond d'étrangeté, avec une programmation intrigante qui s'annonce d'ores et déjà... Fantastic.

**GB /** URBAN METAMORPHOSES, EXHIBITIONS, PARADE, SHOWS, PARTIES, TIMEZONE, CUISINE, COMICS... For 2012, lille3000 is preparing a new theme edition, the occasion to go through reality in a strange fashion, with a mystifying program that will be... Fantastic.

---

→ **SAVE THE DATE :**

**PARADE D'OUVERTURE / OPENING PARADE**  
SAM/SAT 6 OCT. 2012, LILLE

# INFOS

WWW.LILLE3000.COM

+33 (0)3 28 52 3000

## TRIPOSTAL

AVENUE WILLY BRANDT F-59777 EURALILLE  
MÉTRO : GARE LILLE FLANDRES

À 2 MINUTES À PIED DES GARES :  
LILLE EUROPE ET LILLE FLANDRES / 2 MINUTE  
WALK FROM LILLE FLANDRES AND LILLE EUROPE  
TRAIN STATIONS

## HORAIRES D'OUVERTURE / OPENING TIMES

### EXPO / EXHIBITION

MER, JEU, DIM / WED, THURS, SUN: 10:00 > 19:00  
VEN & SAM / FRI & SAT: 10:00 > 20:00  
FERMÉ LUN & MA / CLOSED ON MON & TUE

### OUVERTURES EXCEPTIONNELLES / ONE OFF OPENINGS

31 OCT, 1<sup>ER</sup> & 11 NOV, 24, 25 & 31 DÉC 2011  
1<sup>ER</sup> JAN 2012.

### BAR / RESTO BY ANKAMA

MER, JEU, DIM / WED, THURS, SUN: 10:00 > 19:00  
VEN & SAM / FRI & SAT: 10:00 > 22:00  
FERMÉ LUN & MA / CLOSED ON MON & TUE

## TARIFS / PRICES

TARIF PLEIN / FULL PRICE : 6€

TARIF RÉDUIT / CONCESSIONS : 4€\*

GRATUIT / FREE : - de 16 ans, Pass Lille3000 journée et saison, Demandeurs d'emploi, Bénéficiaires du RSA, Personnes en situation de handicap, mutilés de guerre et leur accompagnant, Étudiants en art, Carte ICOM, Carte IKT, City Pass, Carte de membre des amis du KMSKA d'Anvers, Personnel du Ministère de la Culture, Personnel scientifique des musées publics français et étranger, Membres de l'association des critiques d'art AICA et du syndicat de la presse artistique, artistes professionnels affiliés à la Maison des artistes, Conférenciers, guides-interprètes nationaux et régionaux

TARIF CRÉDIT LOISIRS : 1 coupon CL

\*TARIF RÉDUIT : - de 26 ans, Seniors, Groupes de +11 personnes hors visite guidée, Carte famille nombreuse, Carte Cézam, Carte APACE, Carte Loisirs Ecla-ts, Carte adhérents FNAC, Carte de fidélité Furet du Nord, Pass Education, Pass Lille Map, ticket Next Festival 2011, Détenteurs d'un billet d'entrée des expositions : tickets Palais des Beaux-Arts de Lille, tickets LaM "Lansky, un peintre russe à Paris" et/ou collection permanente, exposition "Let's dance!" au Fresnoy, tickets Musée La Piscine, "Paysage mental", "Hervé Kerlidou" et "Julien Boucq" au Mûba de Tourcoing, ticket de concert de l'orchestre national de Lille, "Mathématiques, un dépassement soudain" à la Fondation Cartier, "Raphael Lozano Hemmer" à la Gaité Lyrique, "La Collection de Thomas Olbricht" à la Maison Rouge, "Diane Airbus" au Jeu de Paume, exposition du BAL, "Brasilidade" et "Art in Brazil" à Bozar Bruxelles, "Michel François" et "Perles de Liberté" au Grand Hornu, "Le modèle a bougé" au BAM de Mons, "Les modernes" du KMSKA au Koninngin Fabiolazaal d'Anvers, stickers d'entrée au MAS d'Anvers, Détenteurs de Laissez-passer/abonnements : Abonnés de l'Opéra de Lille, abonnés du Prato, Carte d'abonnement roubaisien, carte adhérent Danse à Lille, Laissez-passer Fondation Cartier, carte adhérents BAL, Carte d'adhérents Gaité Lyrique, Laissez-passer Centre Pompidou, Laissez-passer Jeu de Paume, Carte d'adhérents Maison Rouge, Carte des amis du SMAK.

## GROUPES / GROUPS

RÉSERVATIONS OBLIGATOIRES  
POUR LES VISITES GUIDÉES DE GROUPES /  
GROUP BOOKINGS MUST BE MADE IN ADVANCE  
T : +33 (0)3 28 52 3000  
RELATIONS.PUBLICQUES@LILLE3000.COM

## VISITE GUIDÉE INDIVIDUELS / GUIDED TOURS

SAM & DIM / SAT & SUN: 11:00

Inscription 15 min avant le début de la visite à l'accueil du Tripostal / Join the tour 15 mn before its starting time at the Tripostal desk

TARIF / PRICE: 1 ticket ou Pass lille3000

## POINTS DE VENTE / BOOKING

> AU TRIPOSTAL

> À LA GARE SAINT SAUVEUR, À L'OFFICE DU  
TOURISME DE LILLE ET À L'OPÉRA DE LILLE (PASS  
SAISON UNIQUEMENT)

> BILLETTERIE EN LIGNE / ONLINE TICKETS:  
WWW.LILLE3000.COM - WWW.DIGITICK.FR

> RÉSEAU TRANSPOLE (PASS JOURNÉE  
UNIQUEMENT)

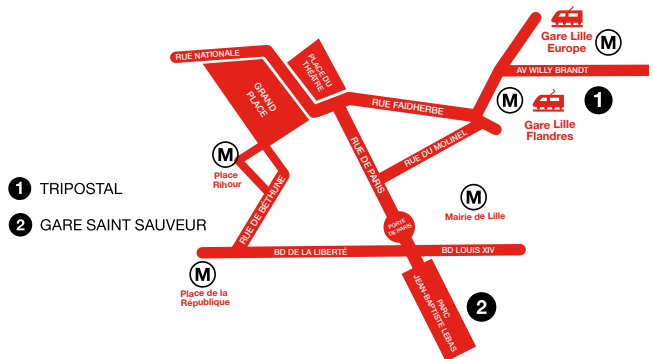
> RÉSEAU FRANCEBILLET :  
LISTE COMPLÈTE DES POINTS DE VENTE PAR  
DÉPARTEMENT SUR WWW.DISPOBILLET.COM  
0 892 68 36 22 (0,341/MIN)  
WWW.FNAC.COM  
WWW.CARREFOUR.FR  
WWW.FRANCEBILLET.COM

> RÉSEAU TICKETNET (AUCHAN, FURET DU NORD,  
CORA, CULTURA, E.LECLERC, LE PROGRÈS,  
VIRGIN MEGASTORE, LE TEMPLE DU DISQUE,  
L'ARTMIÈRE)  
WWW.TICKETNET.FR  
T : 0892 390 100

> RÉSEAU TICKETNET BELGIQUE :  
WWW.TICKETNET.BE / T : 070 / 660.601

## NAVETTE TRIPOSTAL ↔ LAM

UNE NAVETTE RELIERA TOUS LES WEEK-ENDS LE LAM  
DE VILLENEUVE D'ASCO AU TRIPOSTAL. POUR 10€,  
LES VISITEURS BÉNÉFICIERONT DE L'ALLER-RETOUR  
TRIPOSTAL - LAM EN BUS, AINSI QUE DE L'ENTRÉE DANS  
CHACUN DES DEUX LIEUX / A SHUTTLE WILL TAKE YOU  
EVERY WEEKEND TO LAM VILLENEUVE D'ASCO FROM  
TRIPOSTAL AND BACK. A €10 PRICE INCLUDES THE  
RETURN FARE TRIPOSTAL / LAM BY COACH, AS WELL  
AS ENTRY IN BOTH PLACES.



www.collector-expo.com / www.lille3000.com

Ville de Lille

